



ST. WILLIAM

CATHOLIC CHURCH

NOVEMBER 1, 2026

| ALL SAINTS DAY

Welcome!

WEEKLY LITURGICAL SCHEDULE

MASS DURING THE WEEK:

Monday – Saturday: 8am

Masses on weekend:

Sat. 4:00pm,

Sun. 7:30am, 12:30pm

Confession: Saturday: 3 – 3:45pm

Adoration of The Holy Sacrament:

24/7 in the Adoration Chapel

PORZĄDEK NABOŻEŃSTW

Msza w tygodniu:

Środy: 7pm

Piątki: 7pm

Msze w niedziele: 9am & 2pm

Spowiedź: Sobota: 3 – 3:45pm

Oraz przed każdą polską Mszą

Adoracja Najśw. Sakramentu:

24/7 w Kaplicy Adoracji

HORARIO LITÚRGICO SEMANAL

Misa durante la semana:

Martes – 7pm

Hora Santa: 7:30pm–8:30pm

Misa el Sabado: 5:30pm

Misa el Domingo: 10:30am

Confesiones:

Martes: 6:15 – 6:45pm

Sabado: 3 – 3:45pm

Adoración del Santísimo Sacramento

24/7 en la Capilla de Adoracion

REST IN PEACE

Marian Szarejko

Denise Ann Aloisio

Antonia Ruiz De Gutierrez

Marion C. Riss

Stefania Malinowski

Giovanni Randazzo

Florence Maheu

Elvira Cavazos

Filippo Conte

Joanne Orrico

Ofelia Torres Hidalgo

Wieslaw Grabowski

Theresa Perez

Rosalia Palazzolo

Linda Diane Jennings

Maria Teresa Bermea

Laverne M. Dunaway

Lucille Carol Maggio

Santiago Salgado

Michael Cione

Reynalda Reyes

James P. Schiller

Antoinette Jost

Adam Chodorowski

Doris Mercedes Santana

Jose Correa

Oscar Eusebio Matias

Luz Maria Colchado

Katherine Kmiecik

Patrick James Sullivan

Judith Ann Conner

Maria Leon Beltran

Marie Torti

Urszula W. Farkas

Geneva Tinerella

Michael Lyle



ALL SAINTS DAY

2600 N SAYRE AVE. CHICAGO, IL 60707

WWW.SAINTWILLIAMPARISH.ORG | PHONE: 773-637-6565



SUNDAY, NOVEMBER 1ST

9:00am – Spanish Choir (practice)/ Lrg.Mtg.Room (ESP)

10:00am – REP Classes/School (EN)

6:30pm- Spanish Ministry /Convent Chapel

MONDAY, NOVEMBER 2

7:30am – Rosary/Church (EN)

6:30pm-Spanish Ministry/ Convent Chapel

TUESDAY, NOVEMBER 3

7:30am – Rosary/Church (EN)

5:00pm – Legion of Mary Meeting/Small Mtg.Room (ESP)

6:00pm- OCIA English/Rectory

WEDNESDAY, NOVEMBER 4

7:30am – Rosary/Church (EN)

5:00pm- Girl Scouts/School Library

6:30pm- Baptism parents & Godparents Prep class/Rectory

7:00pm- Spanish Liturgy Group/Convent Kitchen-Dining room

THURSDAY, NOVEMBER 5

7:30am – Rosary/Church (ENG)

7:00pm- Bereavement Sessions / Teachers' lounge school

FRIDAY, NOVEMBER 6

7:30am – Rosary/Church (ENG)

7:00pm- Rehearsal for Our Guadalupe Mass/Convent

7:00pm- OCIA Spanish/Rectory

SATURDAY, NOVEMBER 7

7:30am – Rosary/Church (ENG)

9:30am – Polish School/School (PL)

10:00am Polish School/Liebrich Hall

3:00pm= Spanish Ministry / Kitchen-Dining Room

3:00pm – REP Classes/School (ESP)

5:00pm- Halo's Family Game Night Fundraiser/Liebrich Hall

SUNDAY, NOVEMBER 8

8:00am- Polish School/Liebrich Hall

9:00am – Spanish Choir Practice/ Lrg.Mtg.Room

10:00am – REP Classes/School (EN)

EN (English) | ESP (Spanish) | PL (Polish) | REC (Rectory) | LH (Liebrich Hall)**PLEASE PRAY FOR ALL OUR SICK PARISHIONERS**

Nereida Bayron

Joan Nuccio

Guadalupe Canedo

Victor Nuccio

Marcia Droszcz

Joe Peraino

Caleb Fisher

Dolores Piccoli

Nora & Ashley Gregory

Anna Pszczola

Helene Grabow

Agustin Riojano

Paddy Green

Olga Rios

Elias Guzman

Lana Riss

Patricia Izaguirre

Ron Sak

Gary Koscielniak

Irene Nuccio Scheidt

Ann Kuhn

Ronald Soltis

Joseph Leger

Kathleen Sonzero

Emily Link

Monika Strycharz

Don MacLean

Paul Trucksa

Diane McLaren

Amelia Velez

Dan Ziga

PRAY FOR OUR TROOPS

LT Patrick Dillon

LT Rachel Rychtanek

CPT Amanda Rychtanek

LT Allison Rychtanek

LT Joshua DiCuirci

Sgt. Nick Smith

SSgt Joshua Ricchio

500 CLUB WINNER 11/01/26

Gabriela Nunez

SUNDAY, 11/01/2026**7:30am Mass in English**

S.I. For holiness of priests and bishops, S.I. For living and deceased parishioners, S.I. O'Donnell Family, +Ann Marie Lubish

9:00am Mass in Polish

S.I. O świętość kapłanów i biskupów, S.I. Za parafian i dobrodziejów

S.I. Intencja dziękczynna z prośbą o dalszą opiekę dla Patryka

S.I. O Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Bożej i św. Józefa dla Asi i

Goefa w okresie narzeczeństwa, S.I. O wszelkie potrzebne łaski dla

Zofii Karczmarczyk i całej rodziny, +Kazimierz Chelmiński

+Za zmarłych z rodz. Haraburda, Waszkiewicz, Zdancewicz i Zabielski

10:30am Mass in Spanish

+Margarita Barrera, +Luzmila Nunez, +Elvira Mejia. +Socorro Moreno-

3rd year Death Anniversary, +Roberto R. Menacho, +Christian Aguilar

12:30pm Mass in English

S.I. God's blessings for students, parents, and teachers of Religious

Education, S.I. Loretta Zajakala, S.I. James Curley & Family

+Marion Riss, +Maria Lucia Melgarejo Jimenez, +Vito & Maria De Pinto

+Domenica De Fano, +Joe Bonante- Birthday Remembrance

+Cesare Vitale, S.I. God's Blessing for Albert & Norma Martinez & fam.

2:00pm Mass in Polish with Polish School

S.I. O świętość kapłanów i biskupów, S.I. Za parafian i dobrodziejów

+Za dusze w czyśćcu cierpiące

MONDAY 11/02/2026**8:00am Mass in English**

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For living and deceased

parishioners, +Loretta Zajakala, +David F. Cahill, +Katherine Falcone,

+Michał Gaj, S.I. Orrico, Ricchio, & Veronico Families

6:00pm Mass in English/Spanish**7:15pm Mass in Polish****TUESDAY, 11/03/2026****8:00am Mass in English**

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For living and deceased

parishioners, +Loretta Zajakala

7:00pm Mass in Spanish**WEDNESDAY, 11/04/2026****8:00am Mass in English**

+Loretta Zajakala, +Virginia Aguoda- Death Anniversary

7:00pm Mass in Polish**THURSDAY, 11/05/2026****8:00am Mass in English**

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For living and deceased parishioners

FRIDAY, 11/06/2026 -First Friday**8:00am Holy Mass in English**

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For living and deceased

parishioners, S.I. For All Families struggling with anxiety, S.I. Safety of

All Military and their Families, +Loretta Zajakala

7:00am Holy Mass in Polish

S.I. Intencja z prośbą o pomoc w podjęciu ważnych decyzji dla Emilki

SATURDAY, 11/07/2026 - First Saturday**8:00am Holy Mass in English**

+Loretta Zajakala

4:00pm Holy Mass in English

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For living and deceased

parishioners, S.I. James Curly & Family. +Francesco and Antonietta

Petrungaro, +Carmine Petrungaro, +Jose and Josephine Bonante

+Maria Perrelli, +Elvira Cimabue

5:30pm Holy Mass in Spanish

S.I. Bendiciones para los estudiantes, padres y maestros del

Programa Religioso

7:00pm Holy Mass in Polish**SUNDAY, 11/01/2026**

7:30am Mass in English

9:00am Mass in Polish

10:30am Mass in Spanish

12:30pm Mass in English

2:00pm Mass in Polish w. Polish School

On Thursday, Nov. 5, we will again have a **Mass of Remembrance**, with a candle ceremony, at 7:00pm in the church. Candles will be available that evening for an offering of \$3 for each candle. Inscribe the name of your loved one(s) on these candles. They will be lit and placed around the main altar during the service where they will remain. If you wish to bring a picture of your loved one to be displayed on the Holy Family Altar. They must be in a frame with your name and telephone number on the back; place them in a plastic bag and bring them to the bride's room. Volunteers will place them on the altar and they will remain there until the end of the month and then returned to you.

**SAINT WILLIAM PARISH**2600 N. SAYRE AVE.,
CHICAGO, IL 60707www.saintwilliamparish.org

Ph. 773-637-6565

RECTOR HOURS:

Mon., Wed., & Fri. 9am – 3pm & 6pm–8pm
 Tue. 11am – 1pm & 6pm–8pm
 Thurs. & Sun. Closed
 Sat. 10am – 12pm

PASTOR

Rev. Ryszard Gron

ASSOCIATE PASTOR

Rev. Armando Morales Martinez

DEACONSGreg Fidanzia
Edward Simola**OPERATIONS DIRECTOR**Richard G. Neyenesch ext: 103
rneyenesch@archchicago.org**PARISH SECRETARY**Zurisdai Juarez Soberanis ext: 100
saintwilliamparish1916@gmail.com**DIRECTOR OF REL / ED & EVANGELIZATION**

Alicja Haraburda ext: 102

BULLETIN EDITORmgeurtsen@archchicago.org**POLISH SCHOOL****ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELOWSKIEGO**School Principal
Marzena Klimek 773-430-2099**GENEROUS GIFTS**

Weekend Collections 10/25/26 \$
 Weekly Collection Budget \$8,500
 Deficit/Surplus \$

Year to Date 10/25/26 \$
 Year to Date Collection Budget \$
 Deficit/Surplus \$

Love of St. William YTD Collection \$
 St. William YTD Vision \$
 Deficit/Surplus \$

Maintenance & Repair \$
 World Mission \$
 Love of St. William \$

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY/DZIĘKUJEMY ZA WASZĄ
 HOJNOŚĆ / GRACIAS POR SU GENEROSIDAD/ GRAZIE PER LA
 VOSTRA GENEROSITA

PLEASE HELP US TO REDUCE ST. WILLIAM PARISH DEFICIT.
 CONSIDER A WEEKLY DONATION EQUIVALENT TO 1 HOUR OF
 YOUR WAGE. THANK YOU.

.....GENERATION
 TO GENERATION:
ANSWER THE CALL.....

Campaign Goal: \$520,000

Parish Share: \$260,000

Raised to Date: \$164,300 (\$82,150 Parish Share)

% to Goal: 32%

Mr. and Mrs. Gilbert Aguada
 Mrs. Estrella Arzadon
 Mr. and Mrs. Giovanni Balingit
 Mr. Angelo Benedetto
 Mr. Rodney Carasella
 Mr. and Mrs. Jerzy Ciepiela
 Ms. Joanne Depinto
 Mrs. Anna Depinto
 Ms. Mildred Diaz Roldan
 Mr. John Gallagher
 Mr. and Mrs. Edgardo Galvez
 Ms. Karol Gardzinski
 Rev. Ryszard Gron
 Mr. and Mrs. Alfredo Lopez

Mr. and Mrs. Mario Melgar
 Alicia Mendiola
 Mr. Bernard Muehleis
 Mr. and Mrs. Richard Neyenesch
 Mr. and Mrs. Carlos Novoa
 Mr. Robert Olszewski
 Mr. and Mrs. Antoni Olszewski
 Mr. and Mrs. Przemyslaw Rebeszko
 Ms. Linda Ricchio
 Mr. and Mrs. Jacek Rogozinski
 Mr. and Mrs. Daniel Steppan
 "Mr. Thomas Szypulski"
 Mr. and Mrs. Annamaria Vaccaro
 Mr. and Mrs. Robert Wojtas

SUGGESTED GIVING PLAN

5-year pledge period

Total Gift*	With Initial Payment					Without Initial Payment
	Initial 10% Payment	Remainder	Annual	Quarterly	Monthly	Monthly
\$18,000	\$1,800	\$16,200	\$3,240	\$810	\$270	\$300
\$12,000	\$1,200	\$10,800	\$2,160	\$540	\$180	\$200
\$9,000	\$900	\$8,100	\$1,620	\$405	\$135	\$150
\$6,000	\$600	\$5,400	\$1,080	\$270	\$90	\$100
\$4,800	\$480	\$4,320	\$864	\$216	\$72	\$80
\$3,600	\$360	\$3,240	\$648	\$162	\$54	\$60
\$2,400	\$240	\$2,160	\$432	\$108	\$36	\$40

*Gifts have been rounded to the nearest dollar

Help us reach our goal.

Please contact the parish office at

773-637-6565 ext. 103 for more information on making your pledge today.

Please donate today.**Prosimy o darowiznę już dzisiaj.****Por favor, haga su donación hoy.**

SCAN ME

By scanning the QR code below you can support St. William Church and all ministries such as Parish Facilities maintenance, our community outreach, enhance our religious education and educational programs.

Giving is one way to express our love for God and His people.

Donations like yours WILL help St. William Parish fulfill our mission of serving the community in Christ's Name.

Thank you for your generosity!

Please remember St. William Parish in your estate planning.

<https://www.givecentral.org/customizable-online-giving/131-event/1861>



PERPETUAL ADORATION

"Through adoration, the Christian mysteriously contributes to the radical transformation of the world and to the sowing of the Gospel."

John Paul II
(Letter, June 26, 1996)

FROM DEACON ED

Freedom is the license
to exercise responsibility.



Feeling **overwhelmed**? Feeling **alone**?
You are not alone. We will walk with you
through your grief journey.

What We Offer

- A safe, welcoming place with a support group where people understand the difficult emotions of grief.
- Opportunities to share, listen, and heal

Who Can Attend?

- Anyone grieving the loss of a loved one
- Parishioners and non-parishioners
- Adults of all ages

Interested in
joining?

Scan the QR
code to complete
our Interest Form.



<https://forms.gle/JA7c5UNTVG3FVVdZ8>
St. William School Building
2559 N. Sayre Ave. Chicago, IL 60707
312-772-5795
stwhealinghearts@gmail.com



LETTER FROM FR. RYSZARD

SOLEMNITY OF ALL SAINTS

Although this solemnity took shape relatively late in the Church's history (8th–10th centuries), it rests on solid biblical and theological foundations. The Book of Revelation, in today's first reading, speaks of a multitude of God's witnesses who, while living on earth, earned a share in God's glory in heaven. They underwent a kind of "baptism of fire" in their lives, laying them down for the cause of salvation: "These are the ones who have come out of the great tribulation; they have washed their robes and made them white in the blood of the Lamb." The text refers to a symbolic number—144,000—of those sealed (marked by God) from all the (spiritual) tribes of the sons of Israel, representing our own world. It speaks of "a great multitude that no one could count, from every nation and all tribes, peoples, and languages, standing before the throne and before the Lamb"—that is, before Jesus, who died and rose again. Why do they stand there? To give glory to God and to intercede for those who are still on earth waging the battle for the victory of good—the so-called Church Militant, fighting against the evil of this world. Saint Paul speaks of us all as children of God—a status we attained at the moment of our baptism, which destined us for salvation. Our holy life—a life of self-sacrifice united with Christ—will lead us to something unexpected, for "we shall be like Jesus and see Him as He truly is," and, like Him, we shall be sanctified—made worthy of His glory in heaven. Undoubtedly, this refers to us: the poor in spirit, those who mourn over the evil in the world, the meek, the merciful, the pure of heart, and those who suffer persecution for the sake of God's righteousness. All this assures us that those who have traversed this same path now stand before God's throne, interceding for those of us still on the battlefield. Let us ask all the saints and our guardian angels to help us persevere in this struggle and, in due time, reach the gates of heaven to give glory to God's name.

Fr. Ryszard Groń



All parishioners are invited to pray the novena to the Faithful Departed in Spanish beginning on October 25 through November 2, day of the Blessed Souls. With the exception of Tuesday, October 27 and Monday, November 2, the novena will be prayed in the convent chapel at 7:00 pm. On Tuesday the 27th we will pray it here in the church at 6:30 pm and on Monday, November 2nd we will pray in the church before the Mass to the Blessed Souls.



LIST OD KSIĘDZA RYSZARDA

UROCZYSTOŚĆ WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH

Choć historycznie dzisiejsza uroczystość ukształtowała się stosunkowo późno w Kościele (VIII – X w.), to jednak ma ona solidne fundamenty biblijno-teologiczne. Apokalipsa św. Jana, w dzisiejszym pierwszym czytaniu, mówi o mnóstwie świadków Boga, którzy żyjąc na ziemi zasłużyli na udział w chwale Boga w niebie. Przeszli oni niejako przez chrzest bojowy w swoim życiu oddając je za sprawę zbawienia: „To ci, którzy przychodzą z wielkiego ucisku i oplotkali swe szaty i w krwi baranka je wybielili”. Mowa jest o symbolicznej liczbie 144. tysiącach opieczętowanych (zauważonych przez Boga) ze wszystkich pokoleń (duchowych) synów Izraela, czyli naszej ziemi. Chodzi o „wielki tłum, którego nikt nie mógł policzyć, z każdego narodu i wszystkich pokoleń, ludów i języków, stojący przed tronem i przed Barankiem”, to znaczy, przed Jezusem umarłym i zmartychwałym. Po co tam stoją? Aby oddawać chwałę Bogu i wstawiać się za tymi, którzy jeszcze są na ziemi i wiodą bój o zwycięstwo dobra, w tzw. Kościele militarnym, walczącym ze złem tego świata. Święty Paweł mówi o nas wszystkich jako o dzieciach Bożych, jakimi się staliśmy z chwilą naszego chrztu, który przeznaczył nas do zbawienia. Nasze świętobliwe (pełne ofiary) życie zjednoczone z Chrystusem, doprowadzi nas do czegoś, czego się nie spodziewamy, bo „będziemy podobni do Jezusa i ujrzymy Go takim, jaki On prawdziwie jest”, i podobnie ja On będziemy uświęceni, czyli godnymi Jego chwały w niebie.

Nie ma wątpliwości, że chodzi tu o nas, którzy jesteśmy ubodzy w duchu, smucimy się z powodu zła w świecie, jesteśmy cisi, miłosierni, czystego serca, cierpiący prześladowanie ze względu na sprawiedliwość Bożą. To wszystko nas przekonuje, że ci, którzy przeszli tę samą drogę, są dziś przed tronem Boga wstawiając się za tymi, którzy jeszcze są na polu bitwy, czyli za nas. Prośmy wszystkich świętych i naszych aniołów stróżów, byśmy wytrwali w tej walce i w swoim czasie doszli do bram nieba, by oddawać chwałę imieniu Bożemu.

Ks. Ryszard Groń

CZY WIESZ, CZYM RÓŻNI SIĘ 1 LISTOPADA OD 2 LISTOPADA?

1 i 2 listopada w świadomości wielu osób niemal zlewają się w jedno. Odwiedzamy cmentarze, zapalamy znicze i modlimy się za naszych bliskich, którzy poprzedzili nas w tej drodze do życia wiecznego. Tymczasem w liturgii Kościoła są to dwa różne dni, które niosą ze sobą inne przesłanie.

1 listopada

Święto tych, którzy są już w niebie

Wbrew częstemu przekonaniu nie jest to „święto zmarłych”. To dzień radości i nadziei. Kościół przypomina, że świętość jest powołaniem każdego człowieka, a życie ziemskie nie jest końcem naszej historii. Odwiedzanie cmentarzy 1 listopada jest w Polsce mocno zakorzenioną tradycją, jednak liturgiczny sens tego dnia kieruje nasze spojrzenie przede wszystkim ku niebu i tym, którzy już osiągnęli życie wieczne.

2 listopada

Wspomnienie Wszystkich Wiernych Zmarłych, nazywane Dniem Zadusznym lub Zaduszkami.

Tego dnia Kościół w sposób szczególny modli się za wszystkich zmarłych, którzy odeszli z tego świata, ale potrzebują jeszcze oczyszczenia przed pełnym zjednoczeniem z Bogiem. Dlatego 2 listopada szczególnie miejsce zajmują modlitwy za dusze czyśćcowe. Wierni uczestniczą we Mszy św., odwiedzają groby, zamykają wypominki i powierzają Bogu swoich bliskich zmarłych. To właśnie Dzień Zaduszny jest dniem szczególnej modlitwy za zmarłych, choć w polskiej tradycji najwięcej osób odwiedza cmentarze dzień wcześniej. Wszystkich Świętych to nie Zaduszki.

Oba dni łączy prawda o życiu wiecznym. Pierwszy przypomina o celu ludzkiej drogi – świętości i niebie. Drugi zachęca do pamięci i modlitwy za tych, którzy tę drogę już zakończyli.

ORACIÓN POR LOS DIFUNTOS, ¡EXPLICADA!

Puede parecer extraño orar por alguien que ya está muerto y que, de acuerdo con nuestro cómputo terrenal del tiempo, ya ha pasado por el juicio. Pero Dios no está sujeto a las constricciones del tiempo tal como nosotros las entendemos. Nuestras oraciones por los difuntos son, como nuestras oraciones por los vivos, una expresión de la caridad y de la unidad que existe entre todos los miembros del Cuerpo de Cristo.

La oración por los difuntos es una práctica que no solo es anterior al catolicismo, sino que es anterior a Jesucristo, como vemos en el Segundo Libro de los Macabeos (2 Macabeos 12:42-45).

"En virtud de la 'comuni n de los santos', la Iglesia encomienda a los difuntos a la misericordia de Dios y ofrece sus oraciones, especialmente el santo sacrificio de la Eucarist a, en su nombre", dice el Catecismo de la Iglesia Cat lica (CIC 1055).

La oraci n cat lica m s com n por los difuntos es la siguiente:
"Dale Se or el descanso eterno.
Brille para  l la luz perpetua.
Descanse en paz. Amen.



CARTA DEL PADRE RYSZARD

SOLEMNIDAD DE TODOS LOS SANTOS

Aunque esta solemnidad surgi  relativamente tarde en la historia de la Iglesia (entre los siglos VIII y X), se asienta sobre s lidos fundamentos b blicos y teol gicos. El libro del Apocalipsis, en la primera lectura de hoy, habla de una multitud de testigos de Dios que, durante su vida en la tierra, se hicieron part cipes de la gloria divina en el cielo. Atravesaron una especie de «bautismo de fuego» al entregar sus vidas por la causa de la salvaci n: «Estos son los que vienen de la gran tribulaci n; han lavado y blanqueado sus vestiduras en la sangre del Cordero». El texto hace referencia a un n mero simb lico —144.000— de personas selladas (marcadas por Dios) pertenecientes a todas las tribus (espirituales) de los hijos de Israel, lo cual representa a nuestro propio mundo. Habla de «una gran multitud, que nadie pod a contar, de todas las naciones, tribus, pueblos y lenguas, de pie ante el trono y ante el Cordero», es decir, ante Jes s, que muri  y resucit .  Por qu  est n all ? Para dar gloria a Dios e interceder por quienes a n permanecen en la tierra librando la batalla por la victoria del bien: la llamada Iglesia militante, que lucha contra el mal de este mundo. San Pablo nos presenta a todos como hijos de Dios, una condici n que alcanzamos en el momento de nuestro bautismo y que nos destin  a la salvaci n. Nuestra vida santa — una vida de sacrificio personal unida a Cristo— nos conducir  a algo inesperado, pues «seremos como Jes s y le veremos tal como es» y, al igual que  l, seremos santificados, haci ndonos dignos de su gloria en el cielo. Sin duda, esto se refiere a nosotros: a los pobres de esp ritu, a los que lloran por el mal del mundo, a los mansos, a los misericordiosos, a los limpios de coraz n y a los que sufren persecuci n por la justicia de Dios. Todo esto nos asegura que aquellos que han recorrido este mismo camino se encuentran ahora ante el trono de Dios, intercediendo por nosotros, que a n estamos en el campo de batalla. Pidamos a todos los santos y a nuestros  ngeles custodios que nos ayuden a perseverar en esta lucha y, a su debido tiempo, a llegar a las puertas del cielo para dar gloria al nombre de Dios.

Fr. Ryszard Gro 

Invitamos a todos los feligreses a rezar la novena a los Fieles Difuntos comenzando el 25 de octubre hasta el 2 de noviembre, d a de las Benditas Almas. Con excepci n del martes 27 de octubre y el lunes 2 de noviembre la novena se rezar  en la capilla del convento a las 7:00 pm. El martes 27 la rezaremos aqu  en la iglesia a las 6:30 pm y el lunes 2 de noviembre la rezaremos en la iglesia antes de la misa a las Benditas Almas.



X

American
Red Cross

GO FOR A SPIN. HELP SAVE A LIFE.

Give Blood.

©2026 Calton Productions, Inc. All Rights Reserved.



St. Williams Catholic Church

Blood Drive | **Campaña de donación de sangre** | **Zbiórka krwi**

St. William Catholic School Library Biblioteca de St. William Catholic School Biblioteka szkoły St. William

2600 N Sayre Ave, Chicago, IL 60707

Sunday, November 29, 2026 • **Domingo 11/29/26** • **Niedziela 11/29/26**
9:00 a.m. to 2:00 p.m. • **9:00 a. m. a 2:00 p. m.** • **9:00-14:00**

Appointments preferred. For an appointment call 1-800-733-2767 or visit RedCrossBlood.org. **Se recomienda hacer cita.** Para programar una cita, llama al 1-800-733-2767 o visita RedCrossBlood.org. **Zalecamy wcześniejsze umówienie wizyty.** Zadzwoń pod numer 1-800-733-2767 lub odwiedź RedCrossBlood.org.

Bring a friend and help save lives together. • Ven con un amigo y ayuden a salvar vidas juntos.
 Przyjdź z przyjacielem i pomóżcie razem ratować życie.

You can save up to 15 minutes using RapidPass at RedCrossBlood.org/RapidPass. • Ahorra hasta 15 minutos con RapidPass. Dzięki RapidPass możesz zaoszczędzić do 15 minut.

Donate blood for an exclusive American Red Cross x Wheel of Fortune **mug** (while supplies last 11/23-12/06).
 Dona sangre y recibe una **taza** exclusiva (hasta agotar existencias 11/23-12/06).
 Oddaj krew i odbierz wyjątkowy **kubek** (do wyczerpania zapasów 11/23-12/06).

Scan to schedule an appointment.

Escanea para programar una cita.

Zeskanuj kod, aby umówić wizytę.



Go for a spin. Help Save A Life. Give Blood. Come to give blood Nov. 23-Dec. 6 for an exclusive American Red Cross x Wheel of Fortune mug, while supplies last!



Scan to schedule an appointment.

1-800-RED CROSS | RedCrossBlood.org | Download the Blood Donor App